

УГОДА
про наукову, навчальну та культурну співпрацю
між
Санкт-Петербурзьким університетом
(Російська Федерація)
та
Київським національним університетом
імені Тараса Шевченка
(Україна)

Санкт-Петербурзький університет та Київський національний університет імені Тараса Шевченка, далі «Сторони», спираючись на свої університетські традиції і плідні зв'язки, які склалися історично, погодилися скласти та підписати дану Угоду.

Стаття 1

Сторони відповідно до своїх Статутів та в рамках існуючих можливостей, розвиватимуть на основі рівноправ'я та взаємовигоди співпрацю у різних сферах університетського життя, політики і управління, залучаючи до цього всіх членів університетської співдружності – викладачів, вчених, студентів, аспірантів та інших працівників.

Стаття 2

Сторони будуть організовувати обміни викладачами для читання лекцій, навчально-методичною літературою та науковими матеріалами, інформацією, навчальними планами та програмами.

Стаття 3

Сторони будуть організовувати спільні наукові дослідження за взаємоузгодженою тематикою, обмінюватись вченими, розвивати і підтримувати прямі контакти між кафедрами, лабораторіями, іншими науковими підрозділами.

Сторони інформуватимуть одна одну про наукові заходи, які будуть проводити в університетах, запрошуватимуть представників іншої сторони для участі в цих заходах.

Стаття 4

Сторони будуть організовувати обмін студентами, аспірантами і стажистами, створюючи їм необхідні умови для поглиблення теоретичних і практичних знань.

Стаття 5

Сторони будуть підтримувати співпрацю між бібліотеками обох Університетів, здійснювати обміни співробітниками бібліотек.

Стаття 6

Обидві Сторони домовляються, що найбільш оптимальною формою співпраці є встановлення прямих зв'язків між зацікавленими сторонами в конкретних галузях, яка базується на інтересі окремого факультету (інституту) або конкретного співробітника та в формі найбільш прийнятній для обох сторін.

Стаття 7

У даній Угоді не виняткові інші форми співробітництва, які можуть бути надані для обговорення за ініціативою кожної з Сторін, а також можуть бути доповнені або змінені за письмовою домовленістю обох Сторін. Зміни у даній Угоді не можуть бути здійснені без повідомлення учасників співробітництва, які виконують дану програму.

Стаття 8

Для реалізації положень даної Угоди обидві Сторони будуть розробляти і затверджувати Робочі програми співпраці терміном на 3 (три) роки, в яких будуть вказані конкретні форми, наукові теми, терміни і квоти співпраці, а також порядок та умови її організації і фінансування.


Стаття 9

Дана Угода набуває чинності з дня підписання повноважними представниками обох Сторін і діє до того часу, доки одна із Сторін письмово не висловить бажання припинити її дію.

Дана Угода укладена в двох примірниках українською та російською мовами, обидва тексти мають однакову силу.

**За Санкт-Петербурзький
університет**

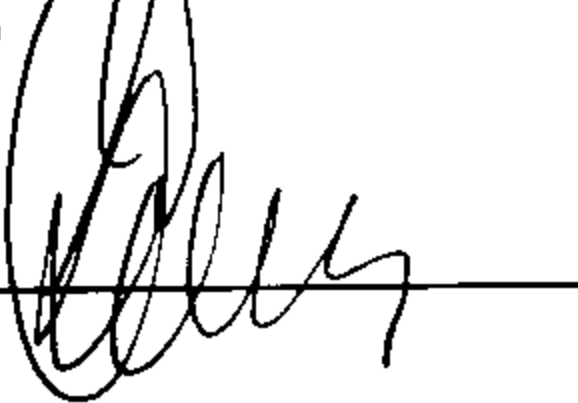
Ректор



професор Л. О. Вербицька

**За Київський національний
університет імені Тараса Шевченка**

Ректор



професор В. В. Скопенко